

# JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
(CLUJ), Calea Regele Ferdinand 66.  
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam  
32. szám.  
Február 8.

Péntek

## Lelki ismeret-furdalás?

Lelkiismeretfurdalás? Ez a fogalom mintha ma kiveszetti volna a világból. Vagy ha jelentkezik, rendszeren nagyon későn. Ahogy a régi latin közmondás tartotta, csak: Post festa. (Az ünnepek után.) Előbb jön a tett, a gonosz, a másoknak ezer keserűséget és szenvedést okozó, azután későre jelentkezik a lelkiismeretfurdalás, amely talán már szépitni sem tud azon, ami történt, nem hogy megváltoztatná azt. Ugy, ahogy most Ivanof orosz népbiztosnál történt, Ivanof, az emlékezetes Kirow gyilkosság megtorlását lefolytató hadjárat vészbiztosa volt. Vész- és vészbiztos. Pusztulás és vérözön jelezte a lépte nyomait. Leg alább száz ember kiontott vére. Voltak ezek között bűnösök, de biztosan voltak közöttük ártatlanok is. Mert ma tulságosan könnyen és gyorsan megy a világban a megtorlás. Kivizsgálni, felderíteni a dolgokat, már ritkábban szokták. Ezért is lehet ezt a kort az igazságtalan ítélezések és justizmordok korának nevezni. Persze egy beteg korszaknak a tünetei és jelenségei is csak a betegség szemorú jeleit viselik magukon.

De talán annyi lélek-erő még mindig akadhatna az emberiség beteg szervezetében, hogy engedje hamarabb megszólalni a lelkiismeret szavát. Ne a halálba üldözöttek árnyai és szellemei kísértsek lelkiismeretfurdalással az elhamarkodottan, vagy kifejezetten rosszhiszeműleg és gonoszul ítélezőket, hanem szállja meg őket az igazságosság és a tárgyi-lagos elmélyedés szelleme, még az ítélethozatal előtt. Ebben az ember telen korszakban próbáljon már meg az ember mindennekfelett és mindenekelőtt csak Ember lenni. Egyedül az. Minden más mellékszempont ki-zárásával s minden vérgőz és vérpára hajszolása nélkül. Legyen füle az embernek a sikoltások és szenvedések meghallására és legyen szíve azok orvoslására. A lelkiismeret haloltnak hitt szelleme pedig támadjon fel sirjából és költözzék vissza az élők közé. Oda, ahol most csak a lelkiismeretfurdalások komor és boszszú szellemei bolyonganak, mint a megtoroltak új megtorlásra hívó árnyai, mint a vérben fuldoklót az áldozatok újra és újra felbuzgó vérével kísértő, sötét, nehéz emlékek. Legyen az ember újra csak Ember, már azelőtt, mielőtt kegyetlen boszszuhadjáratra szánná el magát. Hiszen Krisztus lelke nem azért akarta a világot megváltani, hogy az még

gonoszabb legyen, hanem azért, hogy megjobbuljon és megigazuljon. A megjobbuló és megigazult Ember

után sikolt most a lélek elfojtott szava, mintha messzi magasságokból csapna le a hang szörnyű infernói

mélységekbe. A magasból — mélybe. A lélektől — a testig.

Walter Gynla.

## Gyilkosnak nevezte Flandint egy királypárti diák

### Zavargások Párisban és az angliai Sheffieldben

### Zavargók vörösre festettek néhány párisi szobrot

(LONDON.) (A Rador jelentése.) A hatóságok tegnap Sheffieldben husz ember tartóztattak le. A letartóztatások azért történtek, mert több ezer munkanélküli összegyűlt a városháza elé, tiltakozva a segélykiosztás rendszere ellen.

A demonstráció közben a rendőrség emberei és a sokaság összecsaptak egymással.

Az összetűzésekhez az a tény vezetett, hogy a polgármester nem akar-

ta fogadni a tüntetők küldöttségét, mire azok

a városháza összes ablakait kövekkel beverték.

Ekkor lovas és gyalogos rendőrök szórták szét a tömeget, miközben

15 rendőr és nagy számú tüntető, részint könnyekben, részint pedig súlyosabban megsebesültek.

A rendőrség azután rövidesen helyreállította a rendet.

## A párisi tüntetések

(PÁRIS.) A februári forradalom évfordulója alkalmából szélsőséges tömegek nagy megmozdulásra készültek a francia fővárosban. A hatóságok idejében értesültek a készülődésről és ezért

erős karhatalmat vezényeltek ki a rend biztosítására.

A késő esti órákig esen énytelen volt a nap, amikor azonban a karhatalmat visszarendelték,

a zavargók gyülekezni kezdtek a Concorde téren és forradalmi dalokat énekeltek, a szobrokat pedig vörös festékkel mázolták be.

Amikor a rendőrség megérkezett, a tüntetők szétszóródtak.

A tüntetők a Place Concordeon és a Boulevard Saint-Germainen gyű-

lekeztek össze. Minicgy

háromszáz embernek sikerült a rendőrprefektúra udvarára is bejutni, onnan azonban hamarosan kizavarták őket.

Tegnap este fél 7 órakor a tartalékos tisztek és a tavalyi februári ucai harcokban elesettek özvegyei helyeztek koszorúkat az ismeretlen katonára és az összesereglett tömeg ezt az alkalmat

újbol tüntetésre akarta felhasználni, de a rendőrség, semmiféle demonstrációt nem engedett meg.

„MELEG NAP” VOLT

A párisi rendőrprefektus a sajtó képviselőinek kijelentette, hogy a tegnapi nap általában „meleg nap” volt, de a rendőrség széleskörű óvó

intézkedésekkel mindenütt tudta a rendet és nyugalmat biztosítani.

Az uccai zavargásokból kifolyólag számos letartóztatás is történt azoknak a tüntetőknek sorából, akik a rendőrséggel szembe szállottak

és ezeket hatóság elleni erőszak címen példásan meg fogják büntetni.

EGY „KIRÁLY” RIKKANCSA DURVA TÁMADÁSA

A forradalomban elesettek emlékére tegnap délben a székesegyházban requiem volt, amelyen megjelent Flandin miniszterelnök is. A gyászistentiszteletet kínos botrány zavarta meg. A miniszterelnök köze lébe ferkőzött egy királypárti diák és Flandin felé fordulva ezt kiáltotta:

„Magának nincs kezesmiválója itt, a gyilkosokhoz tartozik!”

A tüntetőt nyomban elfogták és átadták a rendőrségnek.

ARVIZ ÖNTÖTTE EL NANCY FRANCIA VÁRSOT. Párisi jelentés szerint Nancy város mélyében fekvő negyedeit elöntötte az ár. A víz mindenütt behatolt a piacokba és a házak alsóbb részeibe. A Marne folyó vize az utóbbi napok alatt több, mint egy méterrel emelkedett.



## Nem vagyunk idegesek!

(Levél az Ismeretlen Emberhez.)

Nagyrabecsült Barátom! Ön igen furcsa dolgotról írt nekem tegnapi levelében. Ön azt mondja, hogy idegeit megette az élet, a küzdelem, a kegyetlen sors. Na végre valamit megtudtam. Egy igen érdekes dolgot. Azt, hogy az élet, a sors és a többi ilyen vicces „létkörülmény” él s hogy éljen, táplálkozik. Még pedig idegekkel táplálkozik. Azt is megtudtam, nagybátyám vásárolta, hogy a Küzdelem és Comp Részvénytársaságnak nagyon jó és kiadós étvágya van és teljesen kikanalizálta, kiszűrte az Ön idegeit. Így hát tisztelt kegyednek ezidőszereztünk nincs idege, akinek pedig nincs idege, az nem lehet ideges. Ha pedig nem ideges, az páratlan szerencse. Csak egyben téved kedves és ismeretlen, de minde nek alatt és felett idegtelen tisztelőm. Abban ugyanis, hogy Ön az egyetlen ritka és rendkívüli férfi, akinek megfrüstedt az idegrendszere.

Mert nézze, páratlan barátom. Va gyunk még egynehányan ebben a szerencsés helyzetben. Néhányunknak, azaz néhány századrészesnek még megkávérta az idegeinket a nagytávgyu élet. Például ismerem egy tanarat (no többet is ismerem), akinek az idegzetét abécé levelesbe táltatták és úgy megbukott, mint a piny. Egy másik fékezett, a sok közül, elutasított a fegyelmi bizottság, mert nem tudta magát lefékezni, a magyarságából. Vagy teszem azt, volt és nem volt egy postamester, akinek nem az volt az érdeme, hogy nem sikkesztott, hanem bizonyára a Morse-jelek grammatikájával megszüntették ki a nervusait. Ismerem többek között „egy” magántisztviselőt, — kisebbségi pénzből alapított jelentős gazdasági vállalatnál — akinek az a rögeszméje, hogy kivágják a cégtől, mert bevezetik ott is a numerus clauzust. A multkor mutatkozott be nekem egy három diplomás úr „helyet az ifjúságnak” jelge alatt és azt mondta: Kérem, mégis abszurdum, hogy még uccaseprő sem lehetek.

Ezek után, Ismeretlen Barátom, engedje megállapítanom, hogy igen helyes minden idegielenség, vagyis idegmentesség.

Akinek nincs idege, az nem szívja a fogát, annak „idefent” már nem fáj semmi.

Mindent úgy vesz, ahogy van. Nincs kedve. De nincs kellemetlen érzése sem. Elvőgre higgye el, hogy csak addig jó mindenkinek, amíg nem tudja, hogy miye van. Amelyik percben érezzük, hogy tyukszemünk van, már baj. Ha tudomásul vesszük, hogy van idegünk, még nagyobb baj. Egyekében, ha jól tudom, van egy intézmény, ahol csak olyan egyéneket kezelnek, akik nagyon közhírre terjed, hogy idegük van. Önnek nincs. Tehát hiába sétál a V. Babes uca felé. Ez is szerencse. Mert ha nem így volna, akkor az egész világot zöld fedéllel fedhetnék be.

**Bejelentési nyomtatványok, töltőoll gyári lerakat és javítóhely. Nevét tollába 20 leierért bevessük!**

**Boros papirkereskedés.**

A Select-Mozgóban ma, csütörtökön rendkívüli premier:

Martha Eggerth

A többi szerepekben:  
Teo Lingen, Leo Schlezákcsodás hangú énekesnő legragyogóbb alkotása, mely  
THERESE KRONES világhírű bécsi énekesnő szerelmi regényét dolgozza fel:

A bécsi csalogány

## Feloszlatta a régenstanács a jugoszláv parlamentet

(BELGRÁD.) A régenstanács tegnap este rendeletileg feloszlatta a jugoszláv parlamentet. Ezzel egyidejűleg az új választásokat május 5-re írták ki. A feloszlátásra állítólag az szolgáltatott okot, hogy Marinkovics, Uzonovics és Srskics volt miniszterelnökök és híveik szembe fordultak Jettics kormányával. A feloszlátó rendeletet a késő esti órákban írták alá. A jugoszláv parlament 303 tagból áll. Az új választásokat nem titkos, hanem nyílt választás alapján adják meg. A májusban megválasztandó parlament július 3-án ül össze. Hogy a radikális és mohamedán ellenzék résztvesz-e a választásokon, az attól függ, milyen eredményre vezetnek a kormány, illetve a régenstanács és az ellenzék között folyó egyezkedési tárgyalások.

## Öt testvér meggyilkolta az örökség miatt a hatodikat

(CHISINAU.) Megdöbbentő testvérgyilkosság történt a Lapusna megyei Zubresti községben. Barta Gheorghe gazdálkodó valami örökségügyből kifolyólag régi ellenségeskedésben állott Atanasie, Nicolae, Eustatie, Jon nevű fivérével és Nadejda nevű nővérével.

Tegnap este a régi ellenségeskedés újból felújult a hat testvér között. Gheorghe Barta testvéreit alaposan

leszidta és nagy botrányt rendezett, amiatt, hogy az öt testvér ki akarja öt turni az örökségből. Ebből általános veszekedés, majd verekezés keletkezett.

Amelynek során a négy fivér és a leány botokkal neki estek Gheorghe Bartának, akinek úgy összeverték, hogy sérüléseibe belehalt.

A gyilkos öt testvért a csendőrség letartóztatta.

## Bevezették a kisszakaszt az autóbuszokon

A közönség régi óhajának igyekszik a Rapid autóbusszindikátus eleget tenni, amikor elhatározta, hogy egyes utvonatokon mérsékli a mértékét, illetve zónarendszert vezet be a területre lépteti a kisszakaszt. A terv szerint kisebb távolságokra: mint például a Piața Unirii-től a Vármegyházáig, rendőrségi, Operáig, Regál kávéház stb. új zónákat állítanak be ezeknek a kiskiszaknak az árát

3 lejben állapították meg.

A Rapid szindikátus két nappal ezelőtt kérészt adott be a városhoz, amelyben kérte, hogy engedélyezzék a kisszakasz életbe lépését egyelőre egyhavi próbaidőre. Ammilyen a próbaidő alatt az új rendszer bevalna, úgy azt végérvényesen életbe léptetik. Az új rendszer valószínű

leg fokozni fogja az autóbuszok forgalmát s ebben az esetben a kisszakasszokkal a szindikátus megtalálja a számítását s fokozni tudja a mai időkben amúgy is gyenge bevételeit.

A város vezetősége előreláthatóan kedvezően dönt az autóbuszmenetdíjak egyhavi próbaidőre való részbeni leszállításának kérdésében.

— 250 KOMMUNISTÁK TARTÓZTATTAK LE BÉCSBEN. A bécsi rendőrség az utóbbi napokban 250 kommunistát tartóztatott le. Ezek február 12-ére, a szocialista fölkelés tavalyi évfordulójának megünneplésére nagyszabású propagandát fejtettek ki a munkások között és hatalmas tüntetéseket készítettek elő.

## Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Csütörtökön 5<sup>1/2</sup> és 9 órakor: Egyetlen nap!  
Dupla műsor egy helyért!

## Fox-Folis

Az évad legszenzációsabb revü filmje.

## Szerettelek

Főszerepben: Warner Baxter és Elisa Landi.  
Műsor előtt a legújabb Micki-Maus.

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.

## RADIO

PÉNTEK, február 8.

Bucuresti. 18! Rádiózenekar. — 19,15: Rádiózenekar. 20,20: Operett lemezek. 21,20: Filharmonikusok hangversenye az Operaházból. 23,10: Lemezek.

Budapest I. 7,45: Torna, utána lemezek. 10,15: Hírek. 11,20: Időszűrő apróságok, felolvasás. 11,45: Ifjúsági közlemények, felolvasás. 13,10: Postászenekar. 13,30: Hírek. 14,50: Zongora hangverseny. 15,40: Hírek. 17,10: A rádió diáklőrlője. 17,45: Hírek. 18: Cigányzene. 18,30: Gyors írótanfolyam. 19,45: Sportközlemények. 20: A Kalevala 100 éves, előadás. 20,30: Magyar dalok. 21,35: A rádió külügyi negyedórása. 21,50: Hegedű, zongora hangverseny. — 22,25: Hírek. 22,45: Jazz zene. 24: Cigányzene. 1,05: Hírek.

Budapest II. 18,35: Zene közvetítése a Rajna-cukrászdából. 19,20: Ilona szerencsése, Kosztolányi Dezső elbeszélése. 19,55: Hanglemezek. — 21: Felolvasás. 21,30: Szalonzene. 22,45: Hírek.

Bécs. 13: Operalemezek. 14,10: Schubert lemezek. 16,40: Cselló és zongora játék. 18,25: Vonósnyegyes. 20,35: Rádiózenekar. 23,45: Rádiózenekar. 24: Lemezek.

Berlin. 17: Népi tánczene és dalok. 20,25: Balett zene. 22: Tánczene.

Varsó. 17,15: Gitárhármas. 19,15: Zongora hangverseny. 20,30: Lemezek. 21,15: Filharmonikus hangverseny. 24: Tánczene.

## SZÍNHÁZ

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Péntek: Rigoletto Piccaver és Athanasiaival.

Szombat: Susanne titka. Balett. Matiné!

Vasárnap: Alarcosbál. Piccaver és Athanasiaival.

Hétfő: Trombadour. Dinu Bădescu fellépésével.

## MOZI

EPITÓMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 171

Csütörtök fél 5 és 9 órakor: dupla műsor. I. Fox-Folis. A legpazarabbul megrendezett revü film. II. Szerettelek. Operett filmkláger. Főszereplők: Warner Baxter és Elisa Landi, műsor előtt a legújabb Micki-Maus. — Pénteken, szombaton nincs előadás.

— BESZAKADT A BÁLTEREM PADLÓJA A MULATOZÓK ALATT. Tegnap Mistréta Alimete helységben mulatságot rendeztek. A mulatság közben a szoba padlója beszakadt és a bálózók a mélybe zuhantak. 20 ember megsebesült, köztük 7 igen súlyosan.



## Nyilatkozat!

A Cluj-i írók társasága a következő nyilatkozatot leközlésére kötelezte a „Jóestét!”-et:

A „Jóestét!” 1934. augusztus 2-én, Akárhogy is mosakszik dr. Giurgiu János, mégse mossa le magáról, hogy visszaélt ügyfelei bizalmával, című közlemény valótlán tényállásokat közöl személyemmel kapcsolatban. Én sohasem éltem vissza ügyfeleim bizalmával. Sem Benedek Zsuzsát, sem pedig Szobonya Dénes nyugalmazott honvédezt meg nem károsítottam.

Ami Benedek Zsuzsa esetét illeti, kijelentem, hogy se lelkiismeretileg, hanyag szerepet nem játszottam. Benedek Zsuzsa valóperét védtem és ezért 2000 lejelt tartozott. Nem fizetett. Én bepereltem 2000 lej ügyvédi tiszteletdíjért és ez a követelés perköltségekkel együtt 3300 lejre emelkedett, amire végrehajtási jelzalogot nyertem és bekebeleztettem zálogot nyertem és bekebeleztem szegből 1300 lejelt elengedtem, úgy, hogy Benedek Zsuzsának csak 2000 lej kellett megfizetnie. Ezt két összegben fizette ki 500 és 1500 lejes tételekben és a nyugtát csak a tőkére állítottam ki, de nem a törlési engedélyre is. Követelésemet 1924-ben egyenlített ki és 6 éven át nem juttott soha észbe Benedek Zsuzsának, hogy előírt béléggel ellátott, szabályszerű törlési okiratot hozzon nekem aláírás végett. 1930-ban egy orvos hitelezőm a javamra Benedek Zsuzsa házára bekebelezett 2000 lejre tudtomon kívül alzálogot nyert és lefoglaltatta az összeget, mely ki volt ugyan fizetve, de amelyet Benedek Zsuzsa nem töröltetett a telekkönyvből. Világos tehát, hogy Benedek Zsuzsa hanyagsága folytán történt az alzálogozási bekebelezés, mert a törlési formalitást nem a hitelező kell elvégezze, hanem az adós, s a hitelező csak a beleegyezési nyilatkozatot írja alá. Nyilvánvaló, hogy ügyfelem terhére hanyagságot nem követtem el, se vissza nem éltem a bizalommal, mert Benedek Zsuzsa hanyagságából rám nézve semmiféle anyagi előny nem származott. A visszaélések pedig ez a kritériuma. Mint ember azonban megszántam Benedek Zsuzsát, s hogy ne szenvedjen hátrányt a hanyagsága folytán előálló helyzetben, elhatároztam az orvossal szemben fennálló kötelezettségem rendezését és magamra vállaltam a házára 1934. június 13-ára kitűzött árverés 1500 lejre rugó költségei felerésztének kifizetését, amit teljesítettem is és ezzel az orvos által kért árverést megakadályoztam. Hogy azután dr. Gherman Traian, mint a Benedek-féle ház másik részének tulajdonosa egy telekkönyvi elírás alapján, mint csatlakozó árverező mégis megtartotta az árverezést, ez nem tartozik rám. Én kértem őt, hogy ne árverezzen, hiszen az orvossal rendeztem a dolgot, de intervencióm eredménytelen maradt. Dacára, hogy ő jog szerint az árverezést meg sem tarthatta volna. Az árverezés ellen különben több eltericsztés történt és azt bizonyára meg is fogják semmisíteni.

Ennél az ügynél még egyszerűbb a Szobonya Dénes-ügy. Az ezredes valóperes ügyével jött hozzám. El akart válni feleségétől, született Czink Jolántól. A pert elvállaltam. Mielőtt a pert beadtam volna, eljött hozzám a felesége is és kérte, hogy békítsem ki őket. Ezzel párhuzamosan azonban Czink Jolán egy gondnokság alá helyezési keresetet indított külön uton a férje ellen. Szándéka nyilvánvaló volt. Engem akart a békéltetési eljárással késztetni a valóper megindításában, hogy ő közben a férje gondnokság alá helyeztesse és a valóper megindítását lehetetlenné tegye. Amikor én erről tudomást szereztem, keresetül huztam Czink Jolán számításait, megmentettem Szobonya Dénest a gondnokság alá helyezéstől. Az ezredes ur attól félt, hogy esetleg megmérgezik a tulajdon lakásán. Kért engem, kinél tudna szállást és kosztot kapni addig is amíg elköltözik a feleségétől? Így ajánlottam én ne-

ki azt a nőt, aki nál én is és a személyzetem is étkezett, egy volt kapitány feleségét. Egy hónapig onnan hordatta a kosztot. Egy hónap elteltével pedig megszüntette a feleségével való közös háztartást és koszt adónéjához költözött. Szobonya régi lakásáról egy szoba butort magával vitt, amellyel a saját szobáját berendezte. Itt nekem semmi szerepem nem volt, nem lehetett és itt én semmiféle inkorrektiséget el nem követtem és el sem követhettem. Erről az ügytől eltekintve, még három perében képviseltem az ezredest, aki magától érthetően nekem ügyvédi előlegeket adott s még ma is elszámolási viszonyban áll velem szemben. Tehát valótlanság, hogy én kisebb-nagyobb összegeket csaltam volna ki tőle s ha a felesége nem tudta őt az orránál fogva vezetni, én annál kevésbé tehettem ezt. Én sohasem laktam a kapitánynénál és Szobonya Dénes nyugdíjkönyvecskéjét tőle soha senki el nem vette s hogy felesége elvegye, ezt viszont én akadályoztam meg.

Kitérek végül arra a rágalomra, hogy én egy létesítendő gyufagyár kérdéssel kapcsolatban, munkásokat károsítottam meg. A tény az, hogy kérvényeket írtak velem az ügy-

feleim, akik ezért engem meg is fizettek. Én nem garántáltam nekik semmit s hogy hozzám jöttek, ez az ok szabad elhatározásukból történt. Durva valótlanság, hogy én az ügyfeleim bélégpénzait elhasználtam saját céljaimra. Ellenben egyetlen kliens sem tett ellenem feljelentést s az akták elintézését és ezeknek kezelési módját bizza csak a „Jóestét!” az én lelkiismeretemre.

**Báli ruhák**

olcsón,  
elegánsan  
készülnek

**Anny Kepp**  
szalonban, N. Iorga 21.

Cluj, 1934. augusztus hó 16-án.  
Dr. Joan Giurgiu, ügyvéd.

Fentiekekkel szemben, cikkeirő mir-  
denben fentartja állításait, amelye-  
ket a sajtóper keretén belül bizonyí-  
tani hajlandó.

## Fentartja a munkásság a segélyezés ellen elhangzott vádjait

(CLUJ.) A munkanélküli segélyező bizottság hétfői ülésén — mint már jelentettük — a munkásság nevében Kandel Ignác, a szociáldemokrata párt kerületi titkára nyilatkozatot olvasott fel, amelyben súlyos vádakát emelt az interimár bizottság és a segélyező bizottság ellen.

Az elhangzott vádakkal kapcsolatban — az audiatur et altera pars elve alapján — megkérdeztük Pop Petre alpolgármestert is, aki megcáfoltja az elhangzott vádakokat.

Az alpolgármesteri cáfoló nyilat-

kozzal kapcsolatosan most a következő közlésére kérték fel lapunkat a munkásság vezetői:

— A munkanélküli segélyező bizottság elé terjesztett nyilatkozatunkat egész terjedelmében fentartjuk és az abban foglalt állításokat igazolni tudjuk. Mi nem akarunk a nyomorgó munkásság segélyükciójával kapcsolatban hírlapi polemikát folytatni. Ha valaki kétsékedik állításainkban, kérdezzék meg a munkásokat rögtön rájönnek, hogy mi az igazság. Ezzel igazolva vagyunk.

## Részleges szabadkereskedelmet és árucseret forgalmat biztosít az ismét megfoltozott külkereskedelmi rendszer

(CLUJ.) Nemrégiben mutatott rá a „Jóestét!” arra az igen érdekes körülményre, hogy Slavescu pénzügyminiszter lemondása háttérében a külkereskedelmi rendszer körül felmerült vita áll. Ugyanis Manolescu Strunga kereskedelmi miniszter új kereskedelmi rendszer tervezetét terjesztette a minisztérium elé, mely azt a volt pénzügyminiszter ellenzése is helyeselte azon az alapon persze, hogy az új rendszer előreláthatóan megnöveli kiviteltünket.

Ismeretes az, hogy a kereskedelmi miniszter múlt év november hó 1-én új ki- és bevételi szabályokat léptetett életbe. A mérész újításról a gazdasági körök megállapították, hogy az csak akkor válik be, ha

árucsererendszert is illesztnek bele.

Az a külföldi államok, amelyek szintén megszorításokat léptettek életbe külkereskedelmi forgalmunkban,

kívétel nélkül igénybe vették az árucsererendszert is, amely lebe-

tővé teszi a devizaszerzést és biztosítja a külkereskedelmi mérleg egyensúlyát,

vagyis nem növeli az adós államok tartozásait.

Annakidején a mi külkereskedelmi rendszerünk nem vette figyelembe az árucserere bevezetését és éppen ennek hátránya miatt a kereskedelmi miniszter

hónapokon át tárgyalásokat folytatott a külállamokkal s meggyőződött róla, hogy árucsererendszer nélkül nem tartható egyensúlyban külkereskedelmi mérlegünk.

Ez alapon aztán a kereskedelemügyi minisztérium egyezményeket kötött Magyar- és Lengyelországgal, Ausztriával és Belgiummal, amelyekkel most árucserere rendszer alapján dolgoznak.

Azonban ezt a módot a Nemzeti Bank helytelenítette, de mit sem tehetett Manolescu Strunga miniszter álláspontja ellen és így a minisztérium is magáévá tette ennek további alkalmazását.

A minisztériumtanács az árucserere forgalomra vonatkozóan a következőket rendelte el:

1. Kompenzációs engedélyt csak a nagyobb import-cégek és iparvállalatok kapnak garantált deviza-kvóta megállapítása mellett és csak úgy, ha a Romániának biztosított kontingensen felül többlet exportot bonyolít le.

2. Ez esetben nem kell igénybe venni a Banca Nationalától import-igazolványt.

3. Az ilyen igazolványokat a kereskedelemügyi miniszter szolgáltatja ki, még pedig a tízsázalékos szokásos felár mellett.

4. A kereskedelem és iparügyi miniszter határozata értelmében az importigazolványok csak azokra az államokra vonatkoznak, amelyekkel kliring-egyezményeink nincsenek.

5. Az új külkereskedelmi rezsim szerint a petroléum, gabona és fa exportprémiumát külön-külön irodák állapítják meg.

6. Ezeknek az irodáknak tagjai a kereskedelmi és iparügyi minisztérium a következőkben nevezte ki:

A petroléum-iroda tagjai: C. Matasaru mérnök, F. Gartner, G. Marinescu, Th. Ficinescu és M. Constantinescu mérnökök.

A gabona-iroda tagjai: E. Brancovici professzor, Gh. Vargolia, A. Lichtinger, S. Loebel és I. Hailpern, a Gabonaelexportőrök Szövetségének képviselői.

A fa-iroda tagjai: N. Constantinescu, V. V. Tilea, I. Dimitrescu mérnök, I. Steurinau és I. Simionescu.

7. Mindegyik iroda a kereskedelmi és iparügyi minisztérium egy megbízottjának felügyelete mellett működik.

8. Ezenkívül a két minisztérium felelősségi irodát is kreált, amelyek vezető elnökeit a külkereskedelmi ellenőrző bizottság tagjai közül nevezték ki.

— HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyei a legjobbak, 50 százalékkal avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

**Elsőrendű  
tűzifa**

50 lejtől 100 kg.  
750 lejtől 1 öf

**MUNTEAN**  
falermelőnél

Calea Regele Ferdinand 53.  
Telefon: 89. — Összes fa-  
mekben teljes választék.



# A HALÁL HAJÓJA

René Jeanne és  
Pierre Mariel  
regénye



(6)

— De hát hol voltál vasárnap óta?

— A repülőtéren. Új motorok érkeztek, azokat kellett átvennem.

— Akkor már értem. Tudd meg tehát, hogy Danzig olyan titokzatos események színhelye lett, amelyek párját hiába keressük a tengerészet évkönyveiben.

— Mondd el végre!

De Bernard Stephane szerette a hangját hallani és ezért nagy fenéket kerített az elbeszélésnek. Előbb fel akarta csigázni kissé hallgatója kíváncsiságát:

— Amint bizonyára magad is megfigyelheted, a Balti-tenger két hét óta olyan sima, mint a tó vize. Pedig erre felé gyakran tombolnak viharok. De most még szélfuvallat sem fodrozta a hullámokat és a meteorológiai intézet nem jelzett időváltozást.

— A halászok nagyon örültek ennek, mert most van éppen a heringhalászat szezonja, jó zsákmányra számítottak. Ot nappal ezelőtt a partvidék összes bárkái elindultak, mert valahonnan azt jelezték, hogy heringraj vonul el erre felé. A halászflootta, szokás szerint, szétszóródott több mérföldet tettek meg és három napig maradtak a tengeren. Mindazok, akik visszajöttek, azt állítják, hogy a tenger tökéletesen nyugodt volt egész idő alatt. És még is, amikor három nap múlva révbe ért a bárkaraj, három halászhajó hiányzott: a Lujza, a Szent Lajos és az Ámbra. Csak masnap kezdtek nyugtalanodni miattuk. De miután a halászbárkák később sem tértek vissza és semmi hír sem érkezett felőlük, a nyugtalanság félelemmé növekedett, majd kétségbeeséssé, végül is páni rémület vett erőt az egész városban. Egész Danzig ezen töpreng: mi történt a három bárkával? Micsoda titokzatos katasztrófának estek áldozatul?

— Bizonyos határig meg tudom érteni ezt a nyugtalanságot, de azért mégis furcsának találom, hogy ez az esemény ennyire kihozza sodrából egy ilyen flegmatikus város lakosságát. Különben is, ítéletem szerint, katasztrófáról beszélni egyelőre még korai. A tenger néha furcsán széles, ezt magad is éppen olyan jól tudhatod, mint én. Lehet, hogy a bárkák kikötöttek valahol, valami elhagyott part mentén.

— Az összes parti őrköt és cirkálókat értesítették, de semmi hír sem érkezett.

— De hiszen volt már olyan hajótörés is, amelyről hetekig, hónapokig senki sem tudott!

— Igen, ha csak egy hajóról volna szó. De háromról! Különben is, hogy lehet feltételezni, hogy hajótörés történt, amikor a többi hajók vallomása szerint sohasem volt még olyan nyugodt a Balti-tenger, mint ezekben a napokban.

(Folytatjuk.)

Asztali tennisszövetségünk örök szégyene:

## Bucurestiben rekedtek válogatott játékosaink

(BUCURESTI.) Jelentettük, hogy válogatott asztali tennisszjátékosaink milyen hősiességű küzdelmet folytattak azért, hogy a szövetség nemtörődömsége és tehetetlensége ellenére kijussanak a londoni világbajnokságokra, ahol pedig igen szép sikert hoztak volna az ország sportjára.

Sajnos, hiábavaló volt a játékosok minden erőfeszítése, a szülők és magánosok áldozatkészsége, versenyzőink még sem láthatták meg Londont. Mert, amire mi el voltunk készülve, az bekövetkezett. Az utolsó pillanatban ismét akadály toronyult játékosaink elé: a szövetség nem tudta idejében megszerezni re-

szükre a csoportos utlevelet és a játékosok a fővárosban rekedtek. Hiába tették meg Bucurestibe is az utat, hiába verték költségbe magukat, most már csalódottan, szívükben mérhetetlen keserűséggel térhetnek haza, örök szégyenére szövetségünknek.

Kérjük illetékes és befolyásos, komoly sportembereinket: járjanak közbe vagy a szövetségéknél, vagy a kormányánál, hogy hasonló szégyen teljes állapotok többé elő ne forduljanak. Mert ezek nemcsak külföldön ássák alá az ország tekintélyét, hanem idehaza is sportbolsevizmust okoznak, amire pedig nekünk igazán nincs szükségünk.

**Szinkör-Mozgó:** Csütörtökön 3 és 6 órakor, pénteken 3, 6 és 9 órakor új dupla műsor! I. **A banjok** izgalmas dráma. Wallace Beery, Jackie Cooper. II. **A lebegő szűz** ragyogó vígjáték. Szőke Szakáll

## A magyar asztali tenniscsapat nagy győzelme Párisban

(PARIS.) A London felé utazó magyar válogatott asztali tenniscsapat tegnap 3000 néző előtt nemzetközi mérkőzést játszott a francia válogatottal, melyet 7:2 arányban győ-

zött le. A győzelem értékét nagyban emeli az, hogy Burna és Glancz világbajnokok, akik már Londonban vannak, nem vettek részt a mérkőzésen.

## A modern futballjáték tizparancsa

(BUDAPEST.) Régóta tanácskoznak a magyar labdarúgószakörök, hogy a magyar futball nővóját a változott játéktípusoknak megfelelően új irányelvekkel emeljék a legmagasabb fokra. A külföldi és belföldi tapasztalatok összefoglalása után most „tizparancsba” foglalták össze a modern, ugynevezett „célfutball” szabályait. Ez lesz a magyar futball jövő fejlődésének alapja, mert az összes magyar edzők ennek szellemében kezdtek meg tavaszi munkájukat a játékosokkal. — A „tizparancs” a következő:

1. A futball célja a test és lélek edzése, a játék célja azonban a gólszerzés, másrészt az ellenfél megakadályozása a gólszerzésben. A célfutball tehát elítél minden mozdulatot, mely nem kizárólag a fenti két célt szolgálja.

2. A jól elrugott labda gyorsabb a leggyorsabb játékosnál.

3. Mozogjon az egész csapat. Ha leadat a labdát fuss az akcióval együtt, hogy helyeden légy, ha ismét szükség lesz rád. A passzt társad elé irányítsd, hogy futva vehesse át a labdát.

4. Az ellenfél kapuja elé a legrovidebb ut előre vezet. Minél kevesebb cselezés, minél gyorsabb passzolás, ami azonban mindig előre vigye a támadást.

5. Csatár! Az ellenfél kapuja előtt ne tétovázz, hanem löj, mert csak lövésből lesz gól.

7. Szélsőkre játszva lehet réseket

nyitni az ellenfél védelmében.

8. Az összekötők csak addig segítsenek hátul, amíg az ellenfél szorongat. Ha a csapat támadásokba megy át, az összekötők ismét csatárok legyenek!

9. Sohasem szabad fedezetlenül hagyni az ellenfél előretett három csatárát még akkor sem, ha főlényben is van csapatod.

10. Saját kapud előtt sohasem késlekedj és passzolj, hanem azonnal rugd el a labdát.

A tizparancsnak a mi csapataink is nagy hasznát vehetik, mert annak gyakorlati alkalmazása valóban a legeredményesebb futballt fogja megteremtteni.

## A magyar főiskolai jég-hokkicsapat újabb győzelme

(ST. MORITZ.) A főiskolások világbajnokságán tegnap két jég-hokkimerkőzést bonvolítottak le. A magyar csapat igen értékes győzelmet aratott a lettek fölött 4:0 arányban, a csehek 2:1 arányban győztek a franciák fölött. A műkorcsolyázásban a férfiak és párok versenyét is nyolították le.

— A MIERCUREA CIUC-i CsSC jég-hokkicsapata, mely talán az ország legjobb együttese, szombaton Clujon játszik az Universitatea csapatával a sétutéri jégpályán.

(LONDON.) Anglia—Irország 2:1 (1:0). A szigetország bajnoki mérkőzésén az angol labdarúgócsapat nagy küzdelem után győzött.

KÉTMILLIÓ JEGY A BERLINI OLIMPIÁRA. Berlinből jelentik, hogy a jövő évi olimpiára a rendezőség kétmillió jegyet rendelt meg, a németek tehát milliós tömegekre számítanak az olimpia tartamára. A belépőjegyeket július 1-én kezdik árulni az állandó jegyeket azonban már múlt év szeptembere óta árulják.

FURCSA VERSENY. Február 10-ikén a németországi Titisee-jégen érdekes versenyt rendeznek autók és repülőgépek között. Illetve csak a szegekkel kivert kerekű autók fognak a jégen futni, viszont a repülőgépeknek is pontosan az autók pályája fölött kell repülniök. Ez a verseny, különösen a repülőktől kíván nagy ügyességet, mert éles fordulóú pályán kell repülniök.

## Társadalmi élet

(1) A cluji nőmunkások népszerű tea-délutánját vasárnap, folyó hó 10-én, délután 5 órai kezdettel tartják meg a szokásos helyen, Vasunkas Otthon, Str. Catedrala 7 szám alatt. A teastély táncos egybeköltött, de műsor nem lesz. Tea-jegy ára csak 10 lej. Érdeklődőket szívesen lát a szervezet vezetősége.

(2) Mindenki ott legyen! Év február hó 9-én, szombaton este a Mészáros Szövetség disztermében, ahol az Iris tekezőtársaság az évad leg-sikerültebb koncertjét rendezi szep-  
tentin és konfetti csatával, tánc és szépségversennyel. A zenét a legjobb cluji jazz zenekar szolgáltatja. Tánc reggel 6 óráig.

(3) A someseni ifjak szövetsége február 9-én Biji Dumitru vendéglőjében a szokásos évi nagy álarcos báljukat rendezik meg. A báira az érdeklődőket ezután is megvárják.

(4) Nagy farsangi est a Katholikus Körben. A helybeli róm. Kath. Kör folyó hó 16-án este tartja meg első nagyszabású farsangi estélyét a Kör Cogalniceanu ucca 7 szám alatti új helyiségében. A zárkörű farsangi esten csak meghívottak vehetnek részt. A vezetőség minden elkövet, hogy a háziestély a siker teljes jegyében folyjon le, amiért is minden jóról gondoskodik, hogy a vendégek olcsó pénzen jól mulassanak. Aki esetleg tévedésből nem kap meghívót és részt akar venni ezen a mulatságon, azok szíveskedjenek a Kör vezetőségéhez fordulni ahol a meghívót megkaphatják.

## „Tied ez a keringő”

Louis Graveur világfilmjének szíto-bemutatója a Royal-mozgóban

Hosszu idő óta negint elsőrangú filmet pergettek a cluji Royal mozgóban. „Tied ez a keringő” a címe és elsőrangú mesészöveg, kítűnő zene, mindent felülmúló olaszországi tájképek jellemzik. A főszerepet Louis Graveur, a Metropolitan opera tagja játsza. Csodálatos operaszínteket és pompás nűdalokat énekel. A zenekritikusok véleménye szerint Graveur a legszebb hanganyagu énekes, aki méltó társa Jan Kiepurának, Josef Schnudtnak, Piccavernek stb. Méltó partnere Camila Horn, nagyszerűen játszott epizód szerepben Hans Ruhmann, továbbá Toehingen és Adele Sandrock. A „Tied ez a keringő” az év egyik legjobb operett slágere. Ma csütörtökön vetítik a Royal mozgóban.



## IV. évfolyam

**Kegyelem! Meg akarok halni - mondja a gyermekgyilkos Ratiu**

(CLUJ.) Megölte a gyermekét. Miért? Még saját magának sem tud erre a kérdésre felelni. Ha a törvényemberei kérdezik, szemé elsötétedik és sápadt arcán eszelős grimasz torzul.

— Sirt... agyonvertem! Teste hideglelősen reszket. Értelmetlenül motyog. Néha pedig józanul beszél. Örült — vagy komédiás? — Egyiket sem lehet állítani.

A tárgyaláson összerendez, mikor a felesége reszkető hangon kijelenti, hogy a brutális természetű férje több ször halállal jenyegette. Tévelygő mosoly húzódik az arcára, mikor a rendőrről — akit felesége segítségül hívott, — beszélnek. Látszik, hogy örül: sikerült leütni az ajtóban a vend őret. Altalában csendesesen, alázatosan viselkedik. A kérdésekre a leggyakrabban esetben ad megbomlott gondolkozásra valló feleletet. Emlékszik mindenre. Csak... Mikor felelevenedik, hogy elfogadták, a halott gyermek véres testét lábánál fogva lobálta hangja megfakul.

A törvényszéki orvosszakértő, aki hosszú ideig figyelte, egészségesnek nyilvánította. Exaltált de nem örült. A társadalom büntetheti. Ezek után a börtöncellában nincs nyugta a gyermekgyilkosnak. Űvölt, mint egy megcsesztett farkas. Talán az iga-zi örültet akarta megjárni? Lehet. Csak felét bitték el. Tíz évi súlyos börtönre ítélték.

A védőügyvéd telebbert. A gyermekgyilkos halálmas, nyúlánk testét mintha valami rettenetes görcs húzta volna össze. A vádlottak padján, két jegyveres ór között ül. Vonaglik. Sötét szeme furcsán fénylik s fekete szakállas arcán bamba kifejezés. Bilincsből vert kezével tépdési szemébe verődő haját. Mikor mellé lép valaki, apró szemé alattomosan, lümbán vislog. A félénkebbek rettegve húzódnak el.

Mikor a bíróság tagjai tanácskozára vonulnak vissza, mély bűné: tör fel a torkán. Kiszakítja magát a fegyőrök kezeiből és a tárgyalóterem közepére rohan és egyik ügyvéd lábához veti magát. Meghílnselt kezeivel oly szorosan belemarkol a megdöbbszent ügyvéd lábszáraiba, hogy az meg sem tud moccani. A gyilkos, mint egy megvadult állat, bög és irgalmat kér.

Bíró ur!... Kegyelem, meg akarok halni!

A két markos fegyőr sem tudja talpraállítani. A rongyos ruhájú gyilkost a fényes parketten kezénél lábánál fogva ráncigálják vissza.

Nem lehet vele bérni! — dohog az öregebb fegyőr. A folyosóra cipele és itt ki akarja vetni magát az első emeleti ablakból.

A folyosón a fotóriporter magnéziumfényt lobbant a szemébe és lefénypépezi. Rekedten szuszog. Szemét elkapja a fénytől. Fakó arcát karjaiba temeti. Az egyik őt meggyújtott cigarettát erőszakol Ratiu ajkai közé.

Szívjad! — ez megnyugtát.

Nem kell. Kiköpi.

A táblabíróság sem irgalmas: 8 évi börtönbüntetéssel sújtja.

A védőügyvédek felfolyamodást jelentenek be: — bolond... nem lehet eiténi!

Örült...?

Több, mint valóságnak, hogy a meg-  
rázó tragédia megmozdította az ideg-  
rendszerét és jelen esetben nem be-  
számítható. De —

A gyilkosság után — legalább is az orvosi megalapítás szerint — ép ésszel, egzaltált lelki állapotban cselekedett.

Ha megörült — szállítsák rákkór-

házba — és jelépülése után töltsé ki a börtönbüntetését.

Igy írja elő a törvény.

Ratiu most már örült. Látszik, a-  
ta, hogy nem szimulál. A megölt  
gyermek véres árnyéka tényleg ott  
lebeg különösen csillogó szemé előtt.  
Nedezky Ferenc.

## Különös válópör, amelyben a fiskális statisztikát készit a hűtlen menyecske gavallérjairól - de az asszony már nem emlékszik a „számadatokra“

(CLUJ.) Élt vala pedig Botosani faluban egy fiatal házaspár. A történeti hűség kedvéért a nevüket is feljegyezzük az utókor számára. A férfit Muresan Ononei-nek nevezték. Az asszony pedig Pop Zsuzsánna névre hallgatott. A nő életkora 30 év, míg a férfi 40.

Az asszonyka nem elégedett meg férje szerelmével, hanem egy kissé furcsa módon kárpótolgatta magát. Ugyanis igen gyakran gondolt egyet. Meglógott egy hétre hazulról valamelyik babájához, akinél koszt-lakás helyében földi paradicsomot varázsolt, rövid időre. Pop Zsuzsánna hiába volt asszony, azért amugy férfi módra gavalléroskodott babájával szemben. Ugyanis minden egyes kirándulásakor valami értékesebb tárgyat is elvitt és azzal fűtötte az illető legény vonzódását. Egyszer azonban egy nagyot gondolt az asszonyka. Elhatározta, hogy szakít ezekkel az unalmas rövid lejárati szerelmekkel és hosz-

szabb, de komolyabb ügybe kezd. Összepakolt otthon mindenféle el-emelhető értékes tárgyat s azután egy soffőröcskével felült a bucures-tibe induló gyorsvonatra és a fővárosban kötött ki. Ott eldegáltak csendben és nagy szerelmében. Nem úgy azonban a férj aki már egy kis-sé soknak találta felesége, főleg az értékes tárgyak gyakori eltűnését. Bejött Clujra, felkereste dr. Munteanu ügyvédet, akit megbízott, hogy indítson be válókeresetet hűtlen el-hagyás címen kikapongó felesége ellen. A válókereset benyújtása és az asszonyka eltűnése között három hónapi idő telt el. A törvényszék a mai napra tűzte ki a válóper tárgyalását. Mi történt azonban?

A férj már a tegnap bejött Cluj-ra, hogy idejében jelen lehessen a tárgyaláson. Mivel még egy napi ideje volt, elindult a városban sétálgatni. A főtéren ismerős alakot pillantott meg. A másik pillanatban a nyakában csüngött egy asszonyi

személy, akiben a feleségére ismert.

— Drága kicsi férjem — mondta az asszony, miközben csókolni kezdte férjét. — Alig vártam, hogy lássalak, ha tudnád, hogy mennyire vágytam ezt a pillanatot, hogy belenézsek a szemébe.

A jelenet hasonló mederben folyt tovább, mely után a férjnek ereiben kissé lázasabban kezdett keringeni a hűtlenség által idáig megfagyott vér. Egy szónak száz a vége, az egymás-ra talált pár az uccai teatrumot egyik nem nagyon előkelő, de annál „diszkrétebb“ hotel egyágyas szobájában folytatta. Az éjszaka nagyon szépen telt el. Reggelre kelve annyira összebékültek, hogy a férj elhatározta, miszerint visszavonja a válókeresetet. Elkövetkezett a tárgyalás. Azon jelen voltak az összes rokonok élükön a férj apjával. Az ügyvéd, kliense megbízatásához híven, felállt s hangzatos beszédében kérte a bíróságot, hogy mivel a hűtlen el-hagyás ténye fennáll, bontsa fel a házasságot. Ekkor azonban a férj közbeszólt:

— Tekintetes bíróság! Itt a nagytiszteletű törvényszék előtt visszavonom feleségem ellen beadott válókeresetet, mivel kibékültünk. Azonban van egy feltétel: Kérem a tekintetes törvényszéket, eskettesse meg az asszonyt, hogy soha többet nem fog megcsalni, akkor semmisnek jelentem ki a válókeresetemet.

— Nem oda, Bu-la — szólt közbe az ügyvéd. A hűtlen elhagyás ténye be van bizonyítva s ennek az alapján kérem a törvényszéket, hogy ne fogadja el a kikérelést.

— Ugy van! — ordított egy nagyot a férfi apja. — Ne tessék engedni, hogy ez a kigyó újra befonja a fiamat. — És hasonló hangnemen ordított volna tovább, ha az elnök ki nem utasítja a tereméből.

A vége a dolognak az lett, hogy a törvényszék elrendelte a bizonyítást, mely szerint a férj ügyvédje egy kimutatást kell benyújtson, melyben feltünteti mindazoknak a férfiaknak a nevét, akiknek az asszonnyal szorosabb összeköttetése volt.

— Nehéz dolog lesz az instálom — mondta ekkor az egyik rokon. — Hiszen még ez a kigyó sem tudja, honnan tudná meg az ügyvéd ur?

A házaspár azonban mindezek dacára karonfogva távozott „megleg, meghitt“ otthonukba.

Hja, a szerelem sötét verem, ahová még a férfi is belepottyan.

(mt.)

## Ma este a jiddis szintársulat utolsó előadása

Szidi Thal és szintársulata továbbra is nagy sikerrel folytatja cluji vendéjátékát. Ma este a jiddis operett-irodalom egyik legszebb darabja, a „Harz vos bengt“ kerül bemutatásra, amelyet már ismer a cluji közönség. A darab nagyszerű, drámai jeleneteiben Szidi Thal olyan művészi magaslatokra emelkedik, ami minden drámai színésznőnek becsületére válna. A legnagyobb alkikások közül való ez a művészi teljesítmény, amelyet még egyszer meg-

fog majd nézni, aki még nem látta és mindenki, akinek még nem volt alkalmja látni.

Ma este, az utolsó októ helyáru előadásán, bizonyára az egész város zsidósága lelkesen fogja ünnepelni Szidi Thalt, aki annyi gyönyörű estét szerzett a cluji zsidó közönségnek. Ebben a darabban nagyszerű szerepe van a kitűnő Sadigusa Jánosnak, aki egy zsidó apa szerepében megrázó alakítást nyújt.

Feljegyzem, mert  
mindenki ajánlja:

„CRISTAL“  
fest, tisztít ruhákat  
legszebben máma!





# APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetések aznapra megjelentésre d. e. 11 óráig lehet feladni.

## LEVELEZÉS

Columbia patefon Egészség és szépség Hozzáértő Házber pontosan fizetve Havi 500 Ibolya Közelgő tavasz 219 Komoly vevő Kváncsi Lel kiismeretes Mechanikus Megbecsülés Nyugodt otthon Pénztárnoknő Ren tabilis Sürgős válasz Szakmabeli Szőke nő Sürgős kézín unka Szakmabeli Sürgős Üres szoba Valami kor én is tudtam Korrekt és ambiciózus jelígeré levelek vannak a kiadóban.

AGNETA grafológus jósnő tudományos alapon megmondja jelent, mutat, jövőt. Minden bajból kiségití R. Ferdinand 129. Taxa 20 lej. 9600

HAZASSÁG. Társaságbeli legdiszkrétebb házasságközvetítés MIREA irodánál, Cluj, Calea Regele Ferdinand 116. (9030)

## Heti ebéd és vacsora abonama 200 Lei Kerekes Bácsinál

ERDÉLYI fiatal író, ősi kuria és kisbirtok tulajdonosa, intelligens (iskolákat végzett) urihölgyet, leányt vagy fiatal özvegyet, feleségül keres. Némi pénzhozomány megkívánatik. Származást, jelenlegi családi körülményeket és részletes személyleírását tartalmazó sajátkezűleg írt leveleket egész alakot mutató fényképpel együtt Mihály Barna Mercurea Ciuc címre kérek. (9546)

## ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK! ARANY JEGYGYÜRÜK, ZSEB-, KAR-, FALI- ÉS ÉBRESZTŐÓRÁK FELTÜNŐ OLCSÓ ARBAN ÁRUSÍTOK. ÓRÁK, ÉKSZERÉK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRÁS ÉKSZERÉSZ CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 114. SZ. (7602)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET ÓRÁKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1187)

BELVÁROSBAN jóforgalmu kávéház és étterem eladó. Értekezni Lőb, Diana fürdő udvarán. (9306)

## Hitelképes-e Ön?

Ha igen, úgy vehet **heti** vagy **havi részletfizetésre** méret szerint elkészítve férfi és női cipőket olcsó áron. Levelezőlap hívásra megrendelés végett házhöz megünn.

## "ARCO"

cipőkereskedelmi vállalatnál, Strada Nic. Iorga 11.

MOTORKERÉKPÁR. üzemben levő turagép, oldalkosárral vagy anélkül, keresek jutányos áron megvételre. Ajánlatokat típus, márkánagyság és ár megjelölésével „Motor-kerékpár” jelígeré a kiadó továbbít. (9520)

KERESEK jókarban levő csukott karosszériát Chrysler alvázra. Cím a kiadóban. (9544)

## HAZVÁSÁRLÓK FIGYELMÉ-

BE! Eladó családi 3 uccára nyíló új sarokház, mely al 1x1 szoba konyha, előszoba 1x2 szoba konyha 3 szép kiadott üzemhelyiségből, szép rendezett udvar és gyümölcsös kert, víz, villany, karalizálva autóbussz megálló. évi jövedelme 60 ezer lej. Értekezni Str. Stf. Cicio Pop No 91, fodorászületben. (9552)

EGY rövid zongora jó állapotban eladó. Str. General Grigorescu No 14. (9577)

URAK FIGYELMÉBE! Szezon után majdnem feláron vállalkozok ruha fazonkészítést, fordításokat szak szerűen készítünk, kifogástalan munkáért teljes garanciát vállal Katona Modern uriszabóság. Str. Memorandului 6. (9385)

TELJESEN új csésznyefa háló féregmentes toplya betéttel eladó. Megtekinthető Calea Victoriei 25 a, butorraktárban. Érdelklődni Str. Bucovina 21, a műhelyben. Ugyanott jókarban levő pedálos cimbalom is eladó. (9507)

HAVI RÉSZLETRE vennék egy kisebb házat. Str. Mesterul Manole 9. Cosma Sándor, fűtőház háttamögött. (9593)

## Kerekes Bácsinál

Elisabeta sarok

**3 fogásos ebéd 20 lei.**

ELADÓ egy új Singer varrógép ugyanott egy 4 lámpás teleskop rádió és két jókarban levő bicikli. Cím a kiadóban. (9610)

ADOMENTES PÉKSÉG sarok épülettel 800 négyzetméter területen eladó. Fűszerüzletnek és korezmának is alkalmas. Str. Chintaului 88. (9591)

ELADÓ olcsón egy zongora. Cím Manastur Str. Cspatarii No 6. Megtekinteni lehet délután 1-3 óra között. (9612)

## KIADÓ LAKÁS

KONYHANÉLKÜLI két szép nagy parketes tiszta szoba fürdőszobával azonnalra kiadó. Str. Tudor Vladimirescu 17., közvetlen a Zsidókorház mellett. (9516)

SÜRGŐSEN kiadó több uccára nyíló sarok fűszerüzlet helyiség teljes berendezéssel, ami megfelel más szárszéknek vagy más kereskedelmi vállalkozásnak, olcsó házber, autóbussz megálló. Értekezni Str. Stf. Cicio Pop No 91, fodorászületben. (9553)

STR. SALCAM 14 alatt kiadó telek 2 szoba, mellékhelyiségekkel, gyümölcsösökkel Értekezni Str. Saguna 24, Steinbergernél. (9598)

800 LEJÉRT kiadó 2 szoba konyha, gyümölcsös kerttel. Dr. Edelstein, Cal. Victoriei 39. (9588)

BELVÁROSBAN két csinosan burtozott szoba vagy üresen fürdőszobával esetleg konyhával kiadó. Str. Gen. Gherrscu 8, I. Langer, (9595)

SZÉPEN burtozott szoba, külön bejáratú olcsón kiadó. Str. Regimentului 83. Inf. No 3. (9585)

## ALLÁST KERES

GYÓGYSZERTÁRAKAT, DROGUERIÁKAT országosan látogatom Megfelelő cikk képvisletét elvállalom. Ajánlatok „Korrekt, ambiciózus” jelígeré a kiadóba. (9575)

KÉPZETT, gyakorlott utazó és szervező, román, magyar és német nyelvtudással melőbb állást változtatna. Cím: Magánalkalmazottak cluji szervezete. Str. Väii 7. Emelet. (9597)

16 ÉVES munkaszerető árva leány könnyebb házimunkára ajánlkozik, vagy gyermek mellé menné. Cimeket a kiadóba „Ügyes” jelígeré. (9589)

## ALLÁST KAPHAT

14-16 éves gyermekszerető árva leányt házimunkára, ki inkább jó bánásmódra, mint nagy fizetésre tart igényt, felveszek. Cím a kiadóban. (8845)

## Finom vacsorák 12 Lei Kerekes Bácsinál

HOLGYFODRÁSZ nőt vagy férfit felveszek. Edison fodoraszt, Monstori ut 51. (9609)

MINDENES szakácsnő jó bizonyítványokkal felvétetik. Regina Maria 16. Papirrakár. (9608)

IRODAI MUNKÁRA kezdő fiatal leányt felveszünk. Orient, Motilor 14. (9604)

SZORGALMAS pénzbeszedőt keresünk fix és jutalékra 50 ezer lej készpénzavadékkal havi 4-5000 keresettel. Részletes ajánlatokat „Bizalmi állás” jelígeré kérünk. (9606)

KERESÜNK románul tudó aszszonyt, egy személy részére főzni, mosni, takarítani Str. Manastur 1, emelet balra, 3-4 óra délután. 9594

TISZTESÉGES ügyes minden leányt vagy bejárónőt keresek. Decabal 14. (9596)

PÉNZBESZEDŐT óvadékkal felveszünk. Kerékpárral előnyben részesül. Orient, Motilor 14. (9605)

BEJÁRÓNÉ felvétetik. Str. Toma Ionescu 4. (9616)

## KÜLÖNFÉLÉK

INFLUENZA ellen használjon fertőtlenítő Szt. László szappant, megóvja a járványoktól. Már 6 lejért is kapható. (f 1200)

UJONNAN alakult sportegyesület kebelében szervezendő mandolin gitár és balalajka zenekar részére tagok kerestetnek. Ugyanott szakszerű tanításban részesülnek. Fülöp fodorász, Calea Regele Ferdinand 13. (9563)

MINTÁKKAL rendelkező fekt kelim himzőnő elmenne házhoz is csekély fizetésért. S. Maria Str. Basarabia 2. ajtó 14. (9514)

TÁRSNÓT keresek központban jól bevezetett női divatszalonhoz nagyobbítás végett némi butorrak, kevés készpénzzel „Szakmabeli” jelígeré. (f 1222)

LEGJOBB uradalmi fajborok házi füstölt szalonnát, jó házi étkezés, háromfogásos ebéd 20 lej Szilveszter vendéglőben. Megyeháza szemben. (f 1214)

GRAFOLOGUS fogad Regele Ferdinand 51. Analízis 20 lej. 9601

KERESEK azonnalra 5000 lej kölcsönt, 15 nap múlva 6000 lej fizetnek. Biztosíték elsőrangú. Str. Pat 124. ajtó 1. (9602)

ELVESZTETTEM borpénztárcámat fontos iratokkal. Megtaláló magas jutalom ellenében adja le a Str. Londrei 1. szám alá, mászárszékbe. (9586)

GYERMEKTELEN házaspár tankarításért lakást kaphat azonnal is. Marginoasa 19. (9592)

A CLUJI AUTOKAROSSZÉRIA KÉSZÍTŐK február 16-án nagy farsangi bált rendeznek a Munkáson otthon tangóvilágítással és sok más különlegességekkel díszített terméke. Belépőjegy személyenként 20 lej. (9592)

## Kerekes Bácsinál

Elisabeta sarok

**Érmelléki borok 12-16, magyar-igeni 24 lei** kihordásra.

## Amerika megszakítja a diplomáciai összeköttetést a szovjettel

(WASHINGTON.) Az amerikai kormány elhatározta, hogy diplomáciai megtorló intézkedéseket fogantat. Szovjetországgal szemben, mert a moszkvai kormány megtagadta az amerikai adósságok fizetését. Első ténykedése az amerikai kormány az, hogy visszahívta a Moszkvába kirendelt tengerészeti és légügyi attasét, valamint csökkentette a moszkvai követség létszámát. Az amerikai kormány elköltöztetése az, hogy megszünteti a diplomáciai viszonyt Szovjetországgal.

— ELTEMETTÉK DUNKI KÁLMÁNT. Régi, öreg köztisztviselő álló, a város iparos társadalmának egyik rokonszenves tagja. Dunki Kálmán, volt fényképész, 77 éves korában elhunyt. Közismert áldozat készsége révén vezetője volt különböző szociális akcióknak és részt vett egyháza világi munkájában is. Az elhunytat ma délután temették el a temetői kápolnából a város lakosáinak nagy részvételével.

## Hirdessen a „JÓESTÉT!”-ben!



IV. évfolyam

## HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató: **MAYER ANTAL**

Nyomtatott a MAYER-NYOMDA  
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele  
Ferdinand 66, balra  
Telefon 61.

**Naptár** Január 8. Péntek. rom.  
kath. János, Aranka. prot.  
Johann v. gör. kath. Tet.  
Str. Zah. Izr. 5, Adar,

## JÓESTÉT!

**NATHAJÁRVÁNY**

Kiss: Adj, kérlek, ötszáz lejt köl-  
csön.  
Nagy: Te ilyen náthásan jössz ide  
kölcsönt kérni? Megkapom!...  
Kiss: A, dehogyan kapod meg!  
Nagy: Akkor nem adok...

**VENDEGSÉG**

Háziasszony: Hogy aludt nálunk?  
Ugye, kemény volt az ágya?  
Vendég: Nem vaj. Többször fel-  
keltem, hogy kissé kipihenjem ma-  
gam...

**ÖNISMERET**

Főházigazgató: Na, fiam, letelt  
a 3 évi bűntetésed. Remélem, többé  
nem találkozunk.  
Fegyenc: Hogy-hogy, igazgató ur?  
Előléptetik, vagy nyugalmomba vo-  
nul?

**ARVIZ UTÁN**

Jegyző: Sok kárt okozott maguk-  
nál az árvíz, Gergely gazda?  
Gazda: Dehogyan is. A borpincének  
nem ártott egy kis víz...

**IDŐJÁRÁS:** A budapesti me-  
teorológiai intézet jelentése szerint  
északi, északnyugati légáramlás, he-  
lyenként felhősödés, hó várható. A  
hőmérséklet egyelőre változatlan.

**INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-  
TÁRAK.** Ezen a héten a következő  
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szol-  
gálatot: Hintz (P. Unirii), Dr. Ha-  
lász (P. Cuza Vodă), Flohr József  
(Cal. Regele Ferdinand), Diana (Str.  
Jorga).

**KÖSZÖNET** mondok ezen  
nél mindazoknak, akik részvétüket  
fejezték ki és részt vettek szeretett  
feleségem temetésén. Ioan Ilea, a  
városi intrimár bizottság tagja.

**IRODALMI TÖRVÉNYSZÉK.**  
Hatalmas érdeklődés nyilvánul meg  
a f. hó 7-iki irodalmi törvényszék  
iránt. Ez a törvényszék egyik legér-  
dekesebb eseménye lesz a szezonnak.  
Giszkalay János: Akiba csudálatos  
élete című regénye fölött mond ité-  
letet a nagyközönség. Az erdélyi  
zsidó írók és újságírók legjava szó-  
lal meg: Jámor Ferenc, Danzig  
Hillel és maga az író, aki a védel-  
met látja el. Jámor Ferenc vádló  
szöges ideológiai ellentéte az íróval  
élvezetes és tanulságos vitákra fog  
alkalmat adni. A törvényszék az  
Unitárius Kollégiumban, pontosan  
fél 9 órakor kezdődik. A nagy érde-  
klődésre való tekintettel, ajánlatos  
helyeket előre lefoglalni. Helyeket  
Schwartz Jenő utódja, Str. Regina  
Maria 14 alatt (telefon 4-98.) le-  
het foglalni.

**Aranyát** legmagasabb árban megveszi a  
„ZENITH“ óra és ékszerház. Cluj Cal.  
Regele Ferdinand 20.

**HAJÓKATASZTRÓFA** 21  
HALOTTAL. A „Febr“ spanyol  
távirati ügynökség jelentése szerint  
tegnap az El Ferrol spanyol kikö-  
tőből kiindult halászcikós a nagy  
hóviharban tengerbe süllyedt. A ha-  
jó 21 tagu személyzete a hullámok  
között lelte halálát.

**PICCAVER TAVIRATILAG**  
ÉRTESITI A CLUJI KÖZÖN-  
SÉGET, hogy a 8-ára és 10-ére  
kitűzött előadásokra influenzás meg-  
betegedése miatt nem tud eljönni,  
amiért szíves elnézését kéri a közön-  
ségnek. Ezen előadások egy pár na-  
pon belül meglesznek tartva, úgy,  
hogy a megváltott jegyek érvény-  
ben maradnak. A 8-iki és 10-iki elő-  
adások Rigoletto és Államcsóba. meg-  
lesznek tartva Jean Athonosu fellép-  
tével, rendes helyarákkal.

**MÉG SEM ZÁRJÁK BE AZ**  
ATHOS-HEGYI KÖLOSTORO-  
KAT. Az egyik angol lap bécsi tu-  
dósítójának tollánál cikket közöl,  
amely szerint a görög kormány még  
sem engedi bezárni az Athos-he-  
gyi kolostorokat. Ezeknek a kolos-  
toroknak a bezárása azok miatt a  
súlyos anyagi gondok miatt vált  
volna aktuálissá, amelyeken a ko-  
lostorok vezetősége megfelelő ala-  
pok hiányában semmiképpen sem  
tudott volna segíteni. Minthogy  
azonban az Athos-hegyi kolostorok  
Görögország idegenforgalma szem-  
pontjából igen nagy jelentőséggel bir-  
nak, a görög kormány elhatározta,  
hogy költségvetésébe ezentul állan-  
dóan jelentősebb összeget fog beá-  
llítani erre a célra. Ezáltal lehetővé  
vált ennek a régi multu egyházi  
intézménynek további zavartalan  
fentartása.

Ma, csütörtökön a **Royal-Mozgóban** premierek premierje:

## Tied ez a keringő

operett-világfilm. Régi, nagy operettek méltó társa, modern rendezésben. —  
1935. év legképrázatosabb, legfordulatosabb, énekes világ-sláger, melynek a  
főszerepeit **Louis Graveur**, a Metropolitain tagja, a világhírű teno-  
rista és rádió-énekes, **Cam Horn**, a legszebb szőke színésznő,  
**Adèle Sandrock**, **Theor Lingen**, a legjobb komikusok,  
**Maria Saza Ina**, az ünnepelt orosz táncosnő alakítják. — A film-  
ben levő 6 modern slágert **Wily Meisel** komponálta.

**HAVAZÁS A FÖLD ALATT.**  
Pensylvánia államban, Amerikában,  
néhány nap előtt hatalmas hóvihar  
pusztított, amelynek érdekessége az  
volt, hogy hóvihar közben a bányá-  
ban is havazott. A bányászok nagy  
meglepetéssel fogadták ezt az egé-  
szén szokatlan tünetényt, amely  
valósággal varázslatszerűnek tet-  
szett. A bányamérnökök azonban  
rövidesen megfejtették a rejtélyes  
eset titkát. Kiderült, hogy a bánya  
meleg levegője és nedvessége több ol-  
dalnyíláson keresztül érintkezésbe  
került a föld felszínéről beáramló  
hideg levegővel és ez a nedvesség  
megfagyva, hókristályokba alakulva  
hullott le a bánya mélyében.

**Lapunkban hirdetni,  
biztos sikert jelent!**

**BORBÉLY-MUZEUM NYILT**  
MEG BÉCSBEN. Az osztrák fővá-  
rosban érdekes múzeum nyílt meg:  
a borbélyok múzeuma. Ebben mind-  
azokat a műszereket és eszközöket  
összegyűjtötték, amelyeket a bor-  
bély és a fodrász-ipában az elmúlt  
századok folyamán használtak. Itt  
vannak a különböző hajvágógépek,  
rég hajviseletek mintái, a borotváló  
és szépítő eszközök, valamint a régi  
mesterek képei és a mesterségük  
gyakorlásáról festett vagy rajzolt ké-  
pek. Érdekes, hogy a borotválkozási  
eszközök az idők folyamán alig vál-  
toztak, míg az arcsempítő szerek és  
eszközök a századok folyamán hat-  
almas változásokon estek keresztül.  
A múzeum igen gazdag anyagot fog-  
lal magában és az új múzeumnak  
már is igen sok a látogatója. A to-  
vábbi terv, hogy a múzeum keretén-  
ben összegyűjtsék a fodrászattal és a  
kozmetikával foglalkozó összes  
műveket.

## Megkezdődtek a skarlát- és diftériaellenes próbaoltások

(CLUJ.) Hatnapos járványszünet  
után tegnap csaknem valamennyi  
iskolában ismét megkezdődött a  
tanítás.

Kivételt csupán a református  
leánygimnázium és a felsőkereske-  
delmi iskola képeznek, ahol a fő-  
orvosi hivatal megállapítása sze-  
rint, a növenlőek jelentékeny ré-  
sze mindig járványos beteg.

A járványszünet befejeződésével egy-  
idejűleg

megkezdődtek az egyes taníté-  
zetekben a skarlát- és diftériael-  
lenes próbaoltások.

Dr. Vlad Péter főorvos a próba-  
oltásokkal kapcsolatban arra kéri a  
szülőket, hogy gyermekeiket ne en-  
gedjék táplálék nélkül az iskolába.

**A BÉCSI CSALOGÁNY.** Ma  
mutatja be a Select-mozgó A bécsi  
csalogány című hangosfilmet, amely-  
nek a főszerepét a bájos Eggerth  
Martha játssza és énekl. A tipikus  
bécsi film magában foglalja mindazt  
az elsőrangut, amit a híres bécsi ke-  
dély, humor, érzelmesség és művészi  
érzék nyújthat. Egy kis vidéki leány  
primadonna-karrierje és egy szegény  
muzeikus iránt való megható szerel-  
me a kedves, hangulatos film ge-  
rince, amelyet eredeti biedermeier-  
levegő és szébbnél-szebb felvételek  
tesznek élvezetessé. Fazar kiállítás,  
kitűnő rendezés, gyönyörű bécsi val-  
cerek adják meg A bécsi csalogány  
stilszerű keretét. Eggerth Martha  
kedves egyénisége, közvetlen játéka  
és művészi éneke felejthetetlen él-  
ménnyé teszi a sikerült filmet.

**A TOLVAJOK BECSÜLET-  
KODEXE.** Párját ritkító eset történt  
a napokban a varsói bünyügyi tör-  
vényszék tárgyalótermében. Eppen  
egy érdekes lopási ügyet tárgyaltak  
a zsufolásig megtelt teremben s mi-  
után az elnök a meglehetősen su-  
lyos ítéletet kihirdette, megdöbben-  
ve vette észre, hogy a fogasról el-  
tűnt értékes városi bundája. Rögtön  
lezáratta az ajtókat és a hallgatóság  
tagjait egyenként kihallgatta. Ek-  
kor kiderült, hogy a közönség tagjai  
majdnem mind a varsói alvilág ro-  
vottmultu bűnözői, tolvajok, betörők  
és egyéb gonosztevők. Az elnök bun-  
dája azonban nem került meg. Egy  
óra múlva, mialatt a kihallgatott  
alvilágiak már a városban szétszé-  
ledtek, a törvényszéki elnöknek  
nagy csomagot hozott a hordár. A  
csomagban az elnök ellopott és meg-  
került bundája volt, mellette pedig  
egy levél a következő érdekes tar-  
talommal: — „Nagyságos elnök ur,  
itt küldjük a bundáját, amelyet nem  
mi, hanem egy kezdő dilettáns tol-  
vaj akasztott le a fogasról, amíg  
mi az ítéletre figyeltünk. Mi, „hiva-  
tásos“ tolvajok sohasem bántjuk  
tisztelt bíránk tulajdonát. Ez ellen-  
kezik a tolvajok becsületkódexével  
és szégyent hozna a „becsület-  
“ tolvajok hírnevére. A bundát ingyen  
és bérmentve küldjük vissza s kérjük  
a nagyságos elnök urat, tartsa meg  
továbbra is jóakaró figyelmében há-  
lás köszöneteit“.

**Olcsón,  
szépen,  
jól fest,  
tisztít**

**CZINK**

**vegyészeti gyára**



## A nyílt uccán szurkálták össze az iparoslegényt

(CLUJ.) Papp Lajos, 36 éves pék segéd tegnap Dragalina uccai lakására hazafelé tartott. Az éjszaka homályában

ismeretlen tettesek megtámadták és összeszurkálták, azután nyomtalanul eltűntek.

Valószínűleg bosszu művéről van szó. Az összeszurkált embert a mentők részestették első segélyben, azután a klinikára szállították. Állapota elég súlyos. A hatósági vizsgálat a titokzatos uccai támadás ügyében megindult.

## Genfet és környékét elszigetelte a hóihar

(GENF.) A Svájcban dühöngő hatalmas hóviharok miatt a forgalom az ország több részében megszűnt. Genf és környéke a hóihar miatt teljesen el van szigetelve. A hóihar elzárta a külvilágtól Dawos híres üdülőhelyét is.

— FIZETIK A NYUGDIJAKAT. A cluji nyugdíjasok január havi illetményeinek kifizetése sok intervenció után ma csütörtökön végre kezdetét vette. A mai napon a katonai, valamint az N O P U kezdőbetűs polgári nyugdíjasokat fizették. Holnap 8-án az R L M K, 9-én a G H I S, 11-én D E F V C, végül 12-én A B Z T kezdőbetűs nyugdíjasokat fizetik. Február 13-án a sorrendből kinaradtak kerülnek sorra. A fizetéseket délelőtt 8-1 és délután 4-6 órák között eszközik.

— KÖNYVRAZZIAAT TARTOTTAK A HELYBELI TÖZSDÉKBEN. Tegnap a helybeli tözsdékben és uccai lapárosoknál hatósági razziát tartottak, amelynek során az idegennyelvű (magyar, német, stb.) könyveket elkobozták. E szerint a tözsdékben és az uccákon tilos könyvet árulni. Azokat, kiknél könyveket találtak, szigorúan megbüntetik.

— A TÁBLA HIREI. A tábla ma több érdekes ügyet tárgyalt. Ötvös Gergely turdai lakos tavaly május 12-én inzultálta az uccán Mocan Evlasie rendőrt. Tetteért egyhavi elzárást kapott. A tábla a felelősségi tárgyaláson elrendelte a bizonyítás kiegészítését. — Popa Teodor egy Rodile Vasile nevű ismerősének súlyos bántalmazásáért, amely 20 napon túl gyógyult, négy havi börtönbüntetést kapott. Elsőfokon ezt a tábla is helybenhagyta. Ugyancsak helybenhagyta a tábla Guran Nicolae 40 éves Hartegan községbeli gazdálkodó 8 hónapi börtönbüntetését, aki a múlt év szeptemberében egy M. R. nevű 7 éves kislányon becsalva lakására, erőszakot követett el és meg is fertőzte. — Végül Polonyi Albert kolozsvári laptulajdonos ügyét tárgyalta a tábla, aki Hétő Lapjában Sinfalvától Tischer Móricg címmel vezércikket írt, amelyben az ügyesség államellenes igazat látott. Polonyit a törvényszék kéthavi elzárásra, kettőezer lej pénzbüntetésre és politikai jogainak három évre történő felfüggesztésére ítélte. A tábla a mai felelősségi tárgyalást azonban bizonyítás kiegészítés céljából elnapolta.

## Félholtra verték a végrehajtót a garázda falusi legények

(CLUJ.) A közeli Silivas községben tegnap délután 6 órakor a csendőrség jelentése szerint zendülés történt. Öt legény, névszerint Bonta Sándor, Bonta János, Negrisan Ioan, Cochler Aram, Camo Alec-sandur behatoltak a községházába, ahol az irodában dolgozó Pascalan Ioan végrehajtót

szó nélkül körülírták és rettentően elverték.

A bíró azonnal értesítette a csendőrséget, amely hamarosan a helyszínre érkezett. Letartóztatták a legényeket és bezáratották a cluji ügyészségi fogházba. Hatóság elleni erőszak miatt megindult ellenük az eljárás.

## Ragaszkodik a város az áruértéktadó bevezetéséhez

(CLUJ.) Az érdekképviselők küldöttsége kereste fel ma délután dr. Dragan főpolgármestert. A küldöttség vezetője előadta, hogy az áruértéktadó (taxa de valorem) bevezetése súlyos terheket jelent a kereskedőkre és i-arosokra, de teherrel jár a városnak is, mert az új adóbevezetés költséges adminisztrációt igényel.

Igy valójában a város semmit sem nyer az áruértéktadó bevezetésével. A küldöttség előterjesztésére dr.

Dragan főpolgármester kijelentette, hogy

az áruértéktadó bevezetése törvénytörés és nem áll módjában annak életbeléptetésétől eltekinteni, mert a város deficitet küzd és igyekeznie kell a legális pénzforrásokat kihasználni. Abban az esetben, ha az érdekképviselők más oldalról jövelemet tudnak biztosítani a városnak az áruértéktadó esetleges elvételével, úgy ennek nem áll útjában.

## Karhatalommal hajtották végre a helyi betegsegélyzőpénztárt

(CLUJ.) A cluji munkabíróóság 1935 február 7-én jogerős ítéletet hozott, amelyben dr. Crisan Cornel volt betegsegélyzői orvos részére — akit állásból elbocsátottak — költségekkel együtt megítélt 30.536 lejt. Dr. Cornel Anca ügyvéd, aki az eljárást megindította a betegsegélyző ellen, ma délután egy órakor a jogerős ítélet és határozat alapján kiszállt a törvényszéki végrehajtóval, hogy

a 30.536 lej erejéig a végrehajtást foganatosítsa.

A hivatalnokok természetesen tiltakoztak a foglalás ellen, mivel Tandrau Sándor igazgató hivatalos ügyben távollátzkodott. Dr. Rusu Ti-

beriu, aki dr. Anca képviselőjében jelent meg karhatalmi segítséget kért a IV. kerületi rendőrségről. Oana komiszár megjelent a helyszínen és a törvényszéki végrehajtó a rendőrség és az ügyvéd képviselője előtt, egy időközben előkerített lakatos

megkezdte a betegsegélyző pénztárának feltörését.

A vaskassza feltörése közben dr. Birescu főügyész, akinél a betegsegélyző hivatalnokai közbenjártak, telefonon

utasította a törvényszéki végrehajtót, hogy a kassza feltörését és a foglalást délután 5 óráig függesztesse fel.

## Törvény készül a nemzetvédelmi célokra szükséges erdők fentartásáról

Roger Auboin elhagyja Romániát — Egyre inkább kiéleződik a helyzet a nemzeti parasztpárt kebelében

(BUCURESTI.) (A Rador jelentése.) Tatarescu miniszterelnök tegnap reggel lakásán hosszabb megbeszélést folytatott Paul Anghelescu hadügyminiszterrel, Gelu Petrescu tábornokkal és más magasrangú tisztekkel, amikor is

Löwensteinnek, a Skoda-művek nevében tett újabb ajánlatát tárgyalták meg.

A hét végéig — a Curentul szerint — a kormány végleges választ fog adni a Skoda-műveknek. A hadügyminisztérium és földművelésügyi

minisztérium különben együttesen új törvénytervezetet készítenek, amely

a nemzetvédelmi célokra szükséges erdők fentartásáról és megvédéséről gondoskodik.

AUBOIN TAVOZIK

(BUCURESTI.) Roger Auboin, a Banca Nationala technikai tanácsadója, miután megbízatása tegnap lejárt

kihallgatáson közölte a pénzügyminiszterrel távozását, amelyre né-

# Tűzifát

legolcsóbban

!!!

## CZIMENT

fatelenen rendelhet! Cluj, Str. Londrei 25. Telefonszám: 50.

hány mulva kerül scr.

A Dimineata jelentése szerint Victor Radulescut pénzügyi államtitkárrá nevezték ki, míg Mihail Lazeanu megmarad továbbra is a pénzügyminisztérium vezérigazgatója gyanánt. A Curentul ezzel kapcsolatban jelenti, hogy Slavescu volt pénzügyminisztert az ipari hitelintézet igazgatójává nevezik ki március elsejei kezdettel.

AZ IGAZI HARC MÉG HÁTRA VAN

(BUCURESTI.) A nemzeti parasztpárt állandó bizottsága tegnap Mihailescu elnöklése alatt ülésezett. Vaida nem vett részt a tanácskozáson, amelyeken az erdélyi párt-szervezetek vitás ügyeit intézték el. A lapok szerint Vaida tegnap szűkebb barátaival, Constantin Anghel-sculval, Hatigeanu Emillel, Voicu Nitesculval, Ioaniresculval, Manu lel kézzel tanácskozott. Vaida híveit nyugalomra intette. A pártvezetőség és a Vaida-csoport között igazi harcra csak akkor kerül sor, ha Tileát ki akarják zárni a pártból. Ebben az esetben a Vaida-csoport a leg-erélyesebb harca szánja el magát. Tileát különben hívei február 9-én nagy ünneplésben akarták részesíteni, de Tilea londoni útja miatt, ez az ünnepi bankett február 23-ára maradt. A bankettet a Vaida-csoport nagyarányú demonstrációra akarja felhasználni.

— ÓRIÁSI ÉRDEKLŐDÉS VÁRJA a szombatesti Réthely-jubileumot, amelyen maga a jubiláns művész, Santa Ilonka, Krenner Miklós, Blau Baba, Körösi Dudus, Farkas Margit stb. szerepelnek. Jegyek 20 és 40 lejért Lepagenál.

— VERBEFULAJT A FALUSI BAL. Miskolc mellett az egyik községben falusi bált rendeztek. A bál közben a legények összekaptak, leverték a menzeten lévő lámpát, majd általános verekezés keletkezett. A harcban három személy sebesült és szurási sebek következtében meghalt, öt pedig súlyosan megsebesült. A csendőrség csak nagy nehézségek árán tudott végül is rendet teremteni. A verekedők közül számosat letartóztattak.

CENZURAT